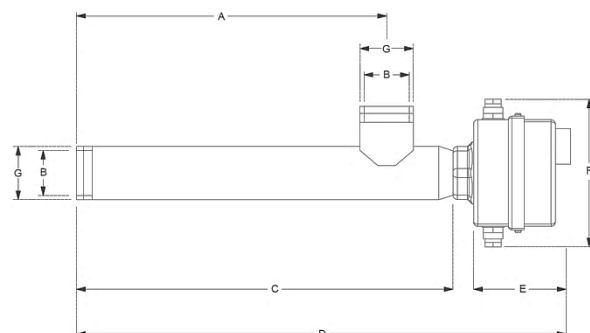


ELECTRIC AIR HEATER

Spa Line

Air Heater 1,5 kW
stainless steel



Model	Item No.	A	B / G	C	D	E	F
D-EWT-L 1,5	10 02 01	285 mm	2" x NW 60	365 mm	500 mm	110 mm	175 mm

Informazioni Tecniche	Technische Informationen	Technical Information	D-EWT-L 1,5
potenza	Wärmeleistung	heat capacity	1,5 kW
Pressione mass.	Max. Betriebsdruck	max. pressure	3 bar
materiale alloggiamento	Werkstoff Gehäuse poliert	material shell	AISI 304 / 1.4301
materiale resistenza	Werkstoff Heizstab	material heating element	AISI 321 / 4541
IP - code	Schutzart	IP - code	IPX4
corrente a 3x400 V	Stromaufnahme bei 3x400 V	current at 3x400 V	2,2 A
corrente a 3x230 V	Stromaufnahme bei 3x230 V	current at 3x230 V	3,8 A
corrente a 1x230 V	Stromaufnahme bei 1x230 V	current at 1x230 V	6,6 A
frequenza	Frequenz	frequency	50/60 Hz
contattore	Schützsteuerung	contactor control	outside



Informazioni di sicurezza

Il riscaldatore elettrico d'aria deve essere interbloccato tramite il soffiante d'aria!
Il termostato di regolazione deve essere incluso nel circuito di controllo!
Vedere le istruzioni di installazione!

Sicherheitsinformationen

Der Elektro-Lufterwärmer muss unbedingt über das Luftgebläse verriegelt werden!
Der Regelthermostat muss in den Steuerstromkreis mit einbezogen werden!
Siehe Installationsanweisung!

Safety Information

The Electric Air Heater must be connected to the air blower!
The control-thermostat must be included into the control circuit.
See installation instruction!

I riscaldatori elettrici d'aria riscaldano l'aria prima che venga in contatto con l'acqua. Sono adatti per vasche, sdraio e tappetini idromassaggio, impiegati sott'acqua nei parchi acquatici. Forniti di termostato di regolazione 30-90 °C, in combinazione con un soffiatore sono da collegare in modo semplice alle tubazioni tramite giunzione combinata 2" filettatura interna o tubo gomma NW 60. **Se necessario è possibile montare più riscaldatori elettrici d'aria parallelamente, non consecutivamente.** Sono adatti per impianti fissi e mobili. Per una lunga durata osservare le modalità di montaggio e le indicazioni per la sicurezza.

Elektro-Lufterwärmer erwärmen die Luft bevor sie mit Wasser in Berührung kommt. Sie eignen sich für Whirlpools, Luftsprudelliegen und Sprudelmatten, welche in Badelandschaften Unterwasser ihre Anwendung finden. Sie sind ausgestattet mit Regelthermostat 30-90 °C und, in Kombination mit einem Luftgebläse, mittels Kombimuffe 2" IG oder Gummischlauch NW 60 einfach in die Rohrleitung einzubinden. **Bei Bedarf können auch mehrere Elektro-Lufterwärmer parallel, nicht hintereinander, installiert werden.** Geeignet für stationäre und mobile Anlagen. Für eine lange Lebensdauer achten Sie bitte auf die gesamte Installationsanweisung mit allen sicherheitstechnischen Hinweisen.

Electric air heaters heat the air before it gets in touch with water. They are ideal for whirlpools, hydro massage loungers and mats, which are used underwater in water parks. They are equipped with a control thermostat 30-90 °C and, in combination with an air blower, are connected to the piping with a socket combination 2" female thread or a rubber hose NW 60. **If necessary, it is possible to install more electric air heaters, but configure them parallel to one another, not (in line) one after the other.** They work perfectly for permanent and mobile facilities. You can expect product longevity if the safety and installation instructions are closely followed.

NOTES



EU Declaration
of Conformity



Exploded View



Installation Instruction

 Les radiateurs à air électriques chauffent l'air avant qu'il n'entre en contact avec l'eau. Ils sont adaptés pour les jacuzzis, les banquettes de détente équipée de jet d'air et les nattes à tourbillons, utilisés dans les parcs aquatiques. Ils sont équipés d'un thermostat de réglage de 30-90 °C et doivent être insérés simplement dans la tuyauterie, combinés à un ventilateur d'air, à l'aide d'un manchon combiné 2" filetage intérieur ou d'un flexible en caoutchouc NW 60. **Si nécessaire, plusieurs radiateurs à air électriques peuvent également être installés en parallèle et non les uns derrière les autres.** Dispositif adapté pour les installations stationnaires et mobiles. Afin de garantir une longue durée de vie, reportez-vous à toutes les consignes d'installation contenant toutes les instructions en matière de techniques de sécurité.

 Los calentadores de aire eléctricos calientan el aire antes de que entre en contacto con el agua. Son adecuados para las piscinas de hidromasaje, las camas de burbujas de aire y las alfombras de hidromasaje, que se utilizan bajo el agua en balnearios e instalaciones de baño similares. Equipados con un termostato de control de 30-90 °C y, en combinación con un soplador de aire, pueden integrarse fácilmente en la tubería mediante un manguito combinado de rosca interior de 2" o una manguera de goma NW 60. **Si es necesario, se pueden instalar varios calentadores de aire eléctricos en paralelo, pero no en serie.** Adecuado tanto para instalaciones fijas como móviles. Para una larga vida útil, preste atención a todas las instrucciones de instalación y seguridad.

 Электровоздухонагреватель нагревает воздух прежде, чем тот будет контактировать с водой. Он идеально подходит для джакузи, гидромассажных кресел и ковриков, которые используются под водой в аквапарках. Они оснащены термостатом управления 30-90°C, и в сочетании с нагнетательным вентилятором, подключаются к трубопроводу при помощи комбинации муфт 2" внутренняя резьба или резинового шланга NW 60. **При необходимости, если это возможно, следует установить больше электровоздухонагревателей, но настроить их параллельно друг другу, а не в линию, т.е. друг за другом.** Они идеально работают на постоянных и передвижных объектах. Если инструкции по технике безопасности и монтажу соблюдаются с чрезвычайной тщательностью, гарантируется длительный срок службы установки.